

Lexique de la métrologie

- 午後 [ごご] :après-midi
- 円弧 [えんこ] :arc de cercle
- 弓 [ゆみ] :arc (à flèches)
- 弓矢 [きゅうし] :arc et flèches
- バランス : balance, équilibre
- 均衡 [きんこう] :équilibre, balance
- お釣り [おつり] :changer (de l'argent), balance
- 御釣り [おつり] :changer (de l'argent), balance
- 黒字 [くろじ] :balance positive, bilan positif, bénéfice, excédent
- 差し引き [さしひき] :déduction, soustraction, balance, flux et reflux
- 秤 [はかり] :balance, bascule, trébuchet
- 平衡 [へいこう] :équilibre, balance
- 貿易収支 [ぼうえきしゅうし] :balance commerciale
- 男爵 [だんしゃく] :baron
- 男前 [おとこまえ] :bel homme
- 霞 [かすみ] :brouillard
- 霞む [かすむ] :être embrumé, avoir du brouillard
- 五里霧中 [ごりむちゅう] :ne pas voir clair, être dans le brouillard
- 黒い霧 [くろいきり] :brouillard épais
- 朝霧 [あさぎり] :brume matinale, brouillard matinal
- 濃霧 [のうむ] :brouillard épais
- 霧 [きり] :brouillard
- 火薬 [かやく] :poudre à canon, poudre
- 硝煙 [しょうえん] :fumée de la poudre à canon
- 大砲 [たいほう] :arme, canon, artillerie
- センチ : centimètre, centi-
- 馬力 [ばりき] :cheval-vapeur
- 円周 [えんしゅう] :circonférence
- 周囲 [しゅうい] :alentour, environnant, circonférence, environs
- 周辺 [しゅうへん] :circonférence, périphérie, banlieue, environs, (informatique) Périphériques
- 回り [まわり] :tour, circonférence, alentours
- 周り [まわり] :tour, circonférence, alentours
- 綱 [つな] :corde
- 糸 [いと] :fil, corde
- 心の琴線 [こころのきんせん] :au plus profond du cœur, corde sensible
- 縄 [なわ] :corde, cordage, fibre
- 縄飛び [なわとび] :corde à sauter, , saut à la corde
- 縄跳び [なわとび] :corde à sauter, , saut à la corde
- 弦 [げん] :corde d'arc, corde (d'une guitare, d'un violon, etc.)
- 依存度 [いぞんど] :degré de dépendance
- 雨量 [うりょう] :précipitations, degré de précipitations
- 勾配 [こうばい] :pente, inclinaison, gradient, degré
- 湿度 [しつど] :degré d'humidité, taux hygrométrique
- 震度 [しんど] :degré d'un tremblement de terre sur l'échelle japonaise (de 1 à 7)
- 程 [ほど] :degré, dimension, limites, bornes
- 程度 [ていど] :degré, échelon, rang, grade, niveau, par ordre croissant (chiffre)
- 度合 [どあい] :degré, étendue, limite
- 難易度 [なんいど] :degré de difficulté
- 零度 [れいど] :zero, zero degré C° (point de congélation), niveau zero
- 心中 [しんじゅう] :double suicide (d'amoureux)
- 二重 [ふたえ] :double, double couche
- 二重窓 [にじゅうまど] :double fenêtre, double vitrage
- 二倍 [にばい] :deux fois, double
- 二枚舌 [にまいじた] :double sens
- 倍 [ばい] :deux fois, double
- 八重桜 [やえざくら] :cerisier à fleur double
- 表裏 [ひょうり] :endroit et envers, double face
- 右方 [うほう] :coté droit, , style de musique de court japonaise, aussi uhoukomagaku
- 学費 [がくひ] :frais d'étude, droit d'inscription
- 棄権 [きけん] :abstention (vote), renoncement à un droit
- 拒否権 [きよひけん] :droit de veto
- 権 [けん] :autorité, le droit (de faire...)
- 権利 [けんり] :droit, privilège
- 公法 [こうほう] :le droit public
- 参政権 [さんせいけん] :suffrage, droit de vote
- 時効 [じこう] :prescription, expiration, délai d'échéance, délai de déchéance, délai d'obtention ou de perte d'un droit
- 直角 [ちよっかく] :angle droit
- 直進 [ちよくしん] :aller tout droit, marcher droit
- 猫背 [ねこせ] :être vouté, avoir le dos rond, ne pas se tenir droit
- 法学 [ほうがく] :droit, science des lois
- 黙秘権 [もくひけん] :droit de garder le silence
- 右側 [みぎがわ] :coté droit
- 真直 [まっすぐ] :en face, direct, droit, honnête, franc
- 真っ直ぐ [まっすぐ] :en face, direct, droit, honnête, franc
- 法学部 [ほうがくぶ] :faculté de droit, département de droit
- 善くも [よくも] :Comment osez-vous, comment pouvez-vous, de quel droit
- 忠実 [まめ] :sain, assidu, honnête, fidèle, dévoué
- 教徒 [きょうと] :croyant, fidèle (d'une religion)
- 克明 [こくめい] :détaillé, élaboré, fidèle, diligent, consciencieux, appliqué, assidu

- 如実 [にょじつ] :de manière fidèle, réaliste
- 碁 [ご] :Go (jeu de plateau de capture de territoire)
- 碁会所 [ごかいじょ] :Salon commercial de Go
- 位 [くらい] :grade, rang, trône
- 階級 [かいきゅう] :classe (sociale), caste, rang, grade
- 左遷 [させん] :dégradation, rétrogradation, être dégradé, perdre son grade
- 上がる [あがる] :monter, s'élever, se lever, grimper, augmenter, flamber (prix), être promu, avoir de l'avancement, monter en grade, faire des progrès, être en hausse, , entrer (poli), , sortir de, débarquer, , avoir un résultat, être efficace, , cesser (de pleuvoir), être terminé, , à plat (batterie), , prendre (boisson) (poli), , perdre son sang-froid, , avoir (le moral), , être à bout de souffle, être hors d'haleine
- 偉大 [いだい] :grandiose, grandeur
- 雄大 [ゆうだい] :grandeur, magnificence, splendeur
- 一通り [ひととおり] :en gros, globalement
- 卸す [おろす] :vendre en gros
- 概略 [がいりゃく] :aperçu, résumé, sommaire, abrégé, en gros, presque
- 脂っこい [あぶらっこい] :gras, gros
- 脂っ濃い [あぶらっこい] :gras, gros
- 脂濃い [あぶらっこい] :gras, gros
- 油っ濃い [あぶらっこい] :gras, gros
- 親指 [おやゆび] :pouce, gros orteil
- 切断 [せつだん] :coupe, fait de couper quelque chose de gros, trancher
- 太い [ふとい] :gros, épais
- 大まか [おおまか] :en gros, approximativement
- 大概 [たいがい] :en général, généralement, en gros, principalement
- 大型 [おおがた] :grand, gros
- 肉付きのよい [にくづきのよい] :rembourré, grassouillé, dodu, empaté, gros
- 略 [ぼほ] :presque, en gros, approximativement
- 巨い [おおきい] :gros, large
- 卸 [おろし] :vente en gros
- 卸売り [おろしうり] :vente en gros
- 卸し売り [おろしうり] :vente en gros
- 卸売 [おろしうり] :vente en gros
- 卸売物価 [おろしうりぶっか] :prix de gros
- 卸し売り物価 [おろしうりぶっか] :prix de gros
- 卸値 [おろしね] :prix de gros
- 卸し値 [おろしね] :prix de gros
- 脂肪ぶとり [しぼうぶとり] :gras, gros
- 脂肪太り [しぼうぶとり] :gras, gros
- キロ : kilo, kilogramme
- 下弦 [かげん] :dernier quartier de la lune
- 月 [つき] :lune, mois
- 月見 [つきみ] :regarder la lune
- 月光 [げっこう] :rayon de lune, clair de lune
- 月蝕 [げっしょく] :éclipse de lune
- 月食 [げっしょく] :éclipse de lune
- 月夜 [つきよ] :nuit de clair de lune
- 三日月 [みかづき] :nouvelle lune, croissant de lune
- 上弦 [じょうげん] :lune à son premier quartier
- 満月 [まんげつ] :pleine lune
- 名月 [めいげつ] :pleine lune
- 果実 [かじつ] :fruits, baie, noix
- 実 [み] :fruit, noix, noisette, contenu, résultat (économie, finance)
- 敵わない [かなわない] :ne pas être au même niveau que quelqu'un, ne pas arriver à la cheville de quelqu'un, , insupportable, intolérable (chaleur, bruit), , ne peut pas faire, incapable de
- 些とも [ちっとも] :pas du tout
- 手古摺る [てこずる] :avoir des ennuis à, ne pas savoir comment s'y prendre
- 悪しからず [あしからず] :désolé mais ..., ne m'en veuillez pas mais...
- 安い [やすい] :bon marché, pas cher, économique
- 安っぽい [やすっぽい] :bon marché, pas cher, sans valeur
- 一向 [いっこう] :pas du tout
- 一足 [ひとあし] :un pas
- 一体 [いったい] :un objet, un corps, , vraiment, pas possible, , en général
- 一歩 [いっぽ] :un pas
- 下手 [へた] :maladroit, pas doué, être mauvais en
- 何とも [なんとも] :(nég) rien, pas le moindre, (aff) complètement
- 何共 [なんとも] :(nég) rien, pas le moindre, (aff) complètement
- 何ら [なんら] :d'une (façon) ou d'une autre, une espèce de, une sorte de, quelque, (nég) pas le moindre
- 何等 [なんら] :d'une (façon) ou d'une autre, une espèce de, une sorte de, quelque, (nég) pas le moindre
- 耐兼ねる [たえかねる] :ne pas pouvoir supporter, perdre patience
- 堪えかねる [たえかねる] :ne pas pouvoir supporter, perdre patience
- 堪え兼ねる [たえかねる] :ne pas pouvoir supporter, perdre patience
- 休講 [きゅうこう] :fait de ne pas donner un cours, annulation d'un cours
- 苦手 [にがて] :chose pour laquelle on n'est pas doué, personne que l'on ne supporte pas, avec qui on est mal à l'aise
- 駆け足 [かけあし] :(au) pas de course
- 訓戒 [くんかい] :avertissement, remontrance, admonestation, recommandation, leçon ou phrase apprenant à ne pas faire quelque chose
- 決して [けっして] :absolument pas
- 結構 [けっこう] :bien, beau, pas mal, réussi, , (arch) construction, architecture, , suffisamment, ça suffit
- 見落とす [みおとす] :laisser échapper, ne pas remarquer
- ご無沙汰 [ごぶさた] :ne pas écrire ou contacter depuis longtemps
- 御無沙汰 [ごぶさた] :ne pas écrire ou contacter depuis longtemps
- いい加減 [いいかげん] :modéré, juste, au hasard, pas soigné, vague, irresponsable, sans enthousiasme
- 好い加減 [いいかげん] :modéré, juste, au hasard, pas soigné, vague, irresponsable, sans enthousiasme
- 困り果てる [こまりはてる] :ne pas savoir quoi faire, être embarrassé
- 困り切る [こまりきる] :ne pas savoir quoi faire, être embarrassé
- 仕方がない [しかたがない] :c'est inévitable, on ne peut rien y faire, pas supportable, être impatient, être irrité
- 仕方が無い [しかたがない] :c'est inévitable, on ne peut rien y faire, pas supportable, être impatient, être irrité
- 自活 [じかつ] :indépendance, qui n'a pas besoin d'autrui

- 十分 [じゅうぶん] :assez, pas mal, suffisant, satisfaisant, adéquat, , division par 10, , parfaitement, totalement, complètement
- 充分 [じゅうぶん] :assez, pas mal, suffisant, satisfaisant, adéquat, , parfaitement, totalement, complètement
- 少しも [すこしも] :pas du tout (+ v. à la forme négative)
- 真逆 [まさか] :pas possible!, le cas échéant
- 全然 [ぜんぜん] :entièrement, totalement, complètement, , pas du tout (+forme négative)
- 措置 [そち] :mesure, pas
- 疎い [うとい] :distant, séparé(s), , se détournant, ignorant, connaissant à peine, , n'étant pas au courant
- 足音 [あしおと] :bruit de pas
- 足踏み [あしふみ] :pas, marquer le pas (?)
- 駄目 [だめ] :nul, pas bien, désespéré
- 直ぐ [すぐ] :tout de suite, aussitôt, immédiatement, sur le champ, , vite, rapidement, en un clin d'œil, en un instant, , bientôt, , facilement, pour (un rien), , tout près, à deux pas, juste (devant, à coté...)
- 到底 [とうてい] :pas possible
- 踏み切る [ふみきる] :se décider à, sauter le pas
- 忍び足 [しのびあし] :pas furtifs, petits pas, sur la pointe des pieds
- 不確か [ふたしか] :incertain, pas fiable
- 不自然 [ふしぜん] :artificiel, affecté, factice, pas naturel, contraint, emprunté
- 不親切 [ふしんせつ] :ne pas être gentil(le), ne pas être aimable
- 不必要 [ふひつよう] :ne pas avoir besoin de
- 敷居 [しきい] :seuil, pas (d'une porte)
- 聞き漏らす [ききもらす] :ne pas saisir (un mot)
- 歩 [ほ] :un pas, compteur pour les pas
- 歩調 [ほちょう] :pas
- 放る [ほうる] :laisser à l'abandon, ne pas s'occuper
- 凡そ [およそ] :approximativement, pas du tout
- 未 [み] :pas encore
- 未決 [みけつ] :en suspend, pas encore décidé
- 未決囚 [みけつしゅう] :prisonnier pas encore jugé
- 未知 [みち] :inconnu, pas encore connu
- 無休 [むきゅう] :pas de congé, non stop
- 無視 [むし] :ignorer, ne pas prêter attention, passer outre
- 無用 [むよう] :inutile, pas d'utilisation possible
- 婿養子 [むこようし] :gendre adopté (lorsqu'il n'y a pas de fils, pour conserver le nom de la famille)
- 礼金 [れいきん] :récompense, pas de porte (cadeau imposé fait au propriétaire d'un appartement par le locataire)
- 廉価 [れんか] :pas cher, bon marché
- 惑う [まどう] :être indécis, ne pas savoir ce que l'on veut
- 軽やか [かるやか] :léger, simple, pas sérieux, mineur
- 足跡 [そくせき] :trace de pas, empreinte
- 厭 [いや] :désagréable, ne pas aimer, ne pas apprécier
- 厭や [いや] :désagréable, ne pas aimer, ne pas apprécier
- 嫌 [いや] :désagréable, ne pas aimer, ne pas apprécier
- 否否 [いやいや] :pas du tout
- 否々 [いやいや] :pas du tout
- 〆切 [しめきり] :dernier délai, cloture, fin, terminaison, , fermé, "ne pas entrer"
- 〆切り [しめきり] :dernier délai, cloture, fin, terminaison, , fermé, "ne pas entrer"
- 締切 [しめきり] :dernier délai, cloture, fin, terminaison, , fermé, "ne pas entrer"
- 締切り [しめきり] :dernier délai, cloture, fin, terminaison, , fermé, "ne pas entrer"
- 締め切り [しめきり] :dernier délai, cloture, fin, terminaison, , fermé, "ne pas entrer"
- 少なからず [すくなからず] :pas mal, considérable
- 勘からず [すくなからず] :pas mal, considérable
- 確か [たしか] :certainement, assurément, si je ne me trompes pas, si je me souviens bien
- 確 [たしか] :certainement, assurément, si je ne me trompes pas, si je me souviens bien
- 音痴 [おんち] :ne pas avoir l'oreille musicale
- 一向に [いっこうに] :pas du tout, absolument (+ négation)
- 食下がる [くいさがる] :se cramponner, s'accrocher, ne pas lâcher
- 食い下がる [くいさがる] :se cramponner, s'accrocher, ne pas lâcher
- 強ち [あながち] :pas nécessairement
- 尺貫法 [しゃっかんぽう] :ancien système de poids et mesures japonais
- 度量衡 [どりょうこう] :poids et mesures
- 茎 [くき] :tige, queue, chaume
- 尻尾 [しっぽ] :queue, bout
- 尾 [お] :arrête, crête, , queue
- 並ぶ [ならぶ] :faire la queue, se mettre en rangs
- 無茶苦茶 [むちゃくちゃ] :sans queue ni tête
- 列 [れつ] :queue, ligne
- 運行 [うんこう] :motion, révolution
- 回帰 [かいき] :révolution, récurrence, récursion
- 革命 [かくめい] :révolution
- 旋回 [せんかい] :révolution, rotation, tournoiement
- 転覆 [てんぷく] :chavirement, retournement, révolution
- 変革 [へんかく] :réforme, révolution
- 一巡り [ひとめぐり] :un tour, une révolution, une année complète
- 一周 [ひとめぐり] :un tour, une révolution, une année complète
- 脆い [もろい] :fragile, cassant, sensible
- 微妙 [びみょう] :délicat, sensible, subtil
- 敏感 [びんかん] :sensible, émotif, impressionnable
- 縁起 [えんぎ] :histoire, origine, signe, augure
- 乙 [おつ] :étrange, chic, piquant, spirituel, romantique, , deuxième dans l'ordre, deuxième signe du zodiaque chinois
- 会釈 [えしゃく] :signe de tête (salut)
- 気配 [けはい] :indication, signe, tendance
- 句読点 [くとうてん] :signe de ponctuation
- 合図 [あいず] :signe, signal
- 手招き [てまねき] :faire signe de venir de la main
- 身振り [みぶり] :geste, gesticulation, signe
- 前触れ [まえぶれ] :préavis, annonce, signe
- 喪章 [もしょう] :signe de deuil

- 兆 [ちよう] :signe, indice, trillion, présage
- 符号 [ふごう] :signe, marque, symbole
- 巳 [み] :serpent (sixième signe du Zodiaque chinois), (arch.) 9h-11h, sud-sud-est, avril
- 目印 [めじるし] :marque, signe
- 甲 [きのえ] :1er dans une rangée, , premier signe du calendrier chinois, coquille
- 丁 [ひのと] :numéro 4 (dans un rang), 4è signe du calendrier chinois
- 丙 [へい] :numéro 3 (dans un rang), troisième signe du calendrier chinois
- 前兆 [ぜんちよう] :présage, prémonition, signe, signe avant-coureur
- 前徴 [ぜんちよう] :présage, prémonition, signe, signe avant-coureur
- 徴候 [ちようこう] :signe, indication, symptôme
- 兆候 [ちようこう] :signe, indication, symptôme
- 現れ [あらわれ] :manifestation, signe, marque
- 現われ [あらわれ] :manifestation, signe, marque
- 罰点 [ばってん] :signe marquant une faute
- 一夕 [いっせき] :un soir, certains soirs
- 学習塾 [がくしゅうじゅく] :école de soutien privée, cours du soir, cours particuliers
- 今晚 [こんばん] :ce soir
- 今夜 [こんや] :ce soir, cette nuit
- 前夜 [ぜんや] :la nuit précédente, la veille au soir
- 朝晩 [あさばん] :matin et soir
- 晩 [ばん] :soir, soirée, nuit
- 晩酌 [ばんしゃく] :verre du soir, boisson du soir
- 晩鐘 [ばんしょう] :cloche du soir, angélus
- 晩年 [ばんねん] :dernières années (d'une personne), soir de la vie
- 毎晩 [まいばん] :chaque soir, tous les soirs
- 明晩 [みょうばん] :demain soir
- 夜 [よる] :soir, nuit
- 夜学 [やがく] :cours du soir
- 夕 [ゆう] :soir
- 夕刊 [ゆうかん] :édition du soir (journal)
- 夕刻 [ゆうこく] :soir, heure du soir
- 夕暮れ [ゆうぐれ] :soir, crépuscule
- 夕方 [ゆうがた] :soir
- 夕霧 [ゆうぎり] :brume du soir
- 夕涼み [ゆうずすみ] :fraîcheur du soir
- 夜行 [やぎょう] :se promener le soir, train de nuit, voyage de nuit
- 寒暖計 [かんだんけい] :thermomètre
- 体温計 [たいおんけい] :thermomètre médical
- 我慢 [がまん] :patience, tolérance, persévérance, contrôle de soi, dévouement
- 寛大 [かんだい] :tolérance, indulgence, générosité
- 寛容 [かんよう] :patience, tolérance, générosité
- 包容力 [ほうようりょく] :tolérance
- 包容 [ほうよう] :tolérance, compréhension, clémence
- 悪戯 [あくぎ] :frasque, mauvaise blague, sale tour
- 一番 [いちばん] :le plus, le numéro un, , une épreuve (sportive), un tour (jeu, épreuve sportive), un événement
- 廻転 [かいてん] :rotation, tour
- 回転 [かいてん] :rotation, tour
- 監視塔 [かんしとう] :tour d'observation
- 管制塔 [かんせいとう] :tour de contrôle
- 企む [たくらむ] :planifier, échafauder un plan, jouer un tour
- 胸囲 [きょうい] :tour de poitrine
- 交互 [こうご] :mutuel, réciproque, tour à tour
- 手品 [てじな] :tour de passe-passe, magie, jonglage
- 巡回 [じゅんかい] :ronde, tour, patrouille
- 順 [じゅん] :ordre, tour
- 順番 [じゅんばん] :tour (à mon tour), ordre
- 象牙の塔 [ぞうげのとう] :tour d'ivoire
- 体得 [たいとく] :maîtrise (connaissance profonde), tour de main, réalisation, expérience, compréhension
- 塔 [とう] :tour, pagode
- 胴回り [どうまわり] :tour de taille
- 謀略 [ぼうりやく] :ruse, stratagème, tour de main, combine, plan, machination, intigue
- 輪番 [りんばん] :à tour de rôle, rotation
- 楼閣 [ろうかく] :tour (immeuble)
- 順々に [じゅんじゅんに] :à tour de rôle, l'un(e) après l'autre
- 順順に [じゅんじゅんに] :à tour de rôle, l'un(e) après l'autre
- 躓く [つまずく] :trébucher, échouer, faire erreur
- 澱む [よどむ] :stagner, être stagnant, fixer, être sédimenté, déposer, hésiter, balbutier, trébucher
- 淀む [よどむ] :stagner, être stagnant, fixer, être sédimenté, déposer, hésiter, balbutier, trébucher
- 反 [たん] :unité de mesure de tissu (environ 9 mètres), unité de mesure de terrain (environ 1000 mètres carrés)
- 匁 [もんめ] :unité de mesure valant approximativement 3,75 g
- 浦波 [うらなみ] :vague (atterrissant sur la côte)
- 寒波 [かんば] :vague de froid
- 空地 [あきち] :terrain inoccupé, terrain vague
- 空き地 [あきち] :terrain inoccupé, terrain vague
- 散漫 [さんまん] :vague, confus, décousu, déconcentré, à contre cœur
- 生煮え [なまにえ] :à moitié cuit, saignant, , ambigü, confus, vague, , immature
- 波 [なみ] :vague
- 漠然 [ばくぜん] :vague, confus
- 頼り無い [たよりない] :vague, sur quoi, lequel on ne peut compter
- 頼りない [たよりない] :vague, sur quoi, lequel on ne peut compter
- 曖昧 [あいまい] :vague, ambigu, imprécis, obscur
- 仄か [ほのか] :faible, indistinct, vague, stupide
- 側か [ほのか] :faible, indistinct, vague, stupide
- 有耶無耶 [うやむや] :vague, imprécis, ambigu